



PROHIBICIÓN DE DIVULGACIÓN: No publicar ni difundir antes de las 10:00 p.m. PDT del día miércoles 30 de abril

CONTACTO: Linda Strean, 415/291-4412
Andrew Hattori, 415/291-4417

To view this press release in English, please visit our website at:
<http://www.ppic.org/main/pressreleaseindex.asp>

ENCUESTA ESTATAL DE PPIC: LOS CALIFORNIANOS Y LA EDUCACIÓN

Calidad de las escuelas, los líderes del Estado obtienen malas calificaciones mientras la confrontación presupuestaria se hace eminente

LOS CALIFORNIANOS QUIERE EVITAR RECORTES EN LAS ESCUELAS, PERO SE OPONEN A LOS IMPUESTOS MÁS ELEVADOS

SAN FRANCISCO, California, 30 de abril de 2008 — Los californianos clasifican el empleo y la economía como su mayor preocupación, pero también consideran que la calidad del sistema de educación pública es un problema importante. La mayoría de los residentes piensan que las escuelas estatales necesitan cambios sustanciales, según la cuarta encuesta anual sobre la educación de kindergarten a doceavo grado (K-12) publicada hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC) con la financiación de la fundación William and Flora Hewlett Foundation.

A pesar de que los californianos identifican la educación K-12 como el área donde más desean que se eviten los recortes presupuestarios, están divididos en su voluntad de pagar más impuestos para mantener la actual financiación a las escuelas. Mientras la confrontación acerca del presupuesto estatal se hace eminente, las opiniones negativas de los californianos sobre el sistema de educación pública y la falta de consenso sobre cómo pagarlo coinciden con una abrupta caída de la confianza en que sus funcionarios electos puedan manejar los retos futuros.

“Existe una increíble preocupación acerca de la crisis presupuestaria y su impacto en las escuelas. Las personas están inquietas en cuanto a la manera en que tomamos decisiones sobre la educación, pero no han cambiado de opinión sobre cuál debería ser el nivel de su participación en el pago de la misma. Eso deja la pregunta clave sin respuesta: ¿Cómo mejorar la calidad de las escuelas públicas?”, declara el presidente y director general de PPIC, Mark Baldassare.

LA ECONOMÍA ES LA PRINCIPAL PREOCUPACIÓN DE LOS CALIFORNIANOS, SEGUIDA POR LAS ESCUELAS

El gobernador Arnold Schwarzenegger denominó el 2008 “Año de la Educación”. Pero eso fue antes de que la crisis económica nacional y el deterioro de la perspectiva fiscal estatal lo indujeran a proponer recortes en todos los niveles para equilibrar el presupuesto estatal. Los residentes del estado sienten intensamente el cambio en el destino del estado, y el 36 por ciento declara que los empleos y la economía representan el aspecto más importante con el que se enfrentan los californianos, más del doble de la proporción (15%) de quienes consideraban ésta como la cuestión número uno hace un año.

La educación y las escuelas se clasifican como el segundo aspecto más importante (12%), apenas superior al año pasado (9%), pero mucho más bajo que en abril de 2006 (24%). La inmigración ocupa la tercera posición (11%) y los precios de la gasolina la cuarta (10%).

Más de la mitad (53%) de los residentes del estado declaran que la calidad de las escuelas públicas K-12 representa un problema muy importante y casi un tercio (31%) lo considera al menos algo problemático. Las respuestas fueron similares el año pasado, cuando el 52 por ciento definía la calidad de las escuelas como un gran problema y el 28 por ciento expresaba que era en cierta medida un problema. Entre los padres de niños que van a escuelas públicas, el 43 por ciento este año considera la calidad educativa como un gran problema, un resultado idéntico al del año pasado.

Entre los californianos, el 59 por ciento declara que el sistema de educación necesita cambios sustanciales. Esta es una opinión compartida entre las filas de los partidos políticos, por el 67 por ciento de los demócratas, el 64 por ciento de los republicanos y el 52 por ciento de los independientes.

Pero en lo referente a sus propias escuelas locales en lugar del sistema en su totalidad, los californianos dan calificaciones más elevadas. Más de la mitad (54%) dan a sus escuelas públicas una calificación de A (18%) o B (36%). Los padres de niños que van a escuelas públicas son todavía más positivos, el 27 por ciento da a sus escuelas una A y el 40 por ciento da una B.

LA CONFIANZA EN EL GOBERNADOR Y EN LA LEGISLATURA SE DESPLOMA

En un momento en el que el gobernador y la legislatura necesitan alcanzar un acuerdo para resolver la crisis presupuestaria del estado, la confianza de los californianos en los líderes del estado ha disminuido, en particular en el área de la educación K-12. Cuatro de cada 10 californianos (41%) aprueban el desempeño de las funciones de Schwarzenegger en general, una disminución de 3 puntos desde el mes pasado (44% de aprobación) y un descenso marcado de 16 puntos desde diciembre (57% de aprobación). Sólo el 25 por ciento está de acuerdo con la forma en que maneja la educación K-12, una disminución de 11 puntos desde abril pasado y el punto más bajo desde que comenzamos a plantear esta pregunta en enero de 2005, cuando los índices de aprobación del gobernador en esta área eran del 34%.

A la legislatura le va peor en la valoración por parte de los californianos. Sólo uno de cada cuatro californianos (26%) está a favor de la manera en que los legisladores desempeñan su trabajo en general, una disminución de 4 puntos desde el mes pasado (30% de aprobación) y 15 puntos desde diciembre (41% de aprobación). Sólo el 21 por ciento de los californianos están a favor de la forma en que la legislatura maneja las escuelas públicas, una disminución de 8 puntos desde el abril pasado (29%).

¿AUMENTAR LOS IMPUESTOS? DEPENDE DE A QUIÉN LE PREGUNTE Y QUIÉN TIENE QUE PAGAR

Una sólida mayoría (60%) de los californianos eligen la educación pública K-12 como el área que desearían proteger de los recortes presupuestarios, antes de los servicios de salud y humanos (18%), la educación superior (11%) y las cárceles y los correccionales (8%). Esta opinión es sostenida por miembros de distintos partidos políticos, diferentes regiones del estado y entre todos los grupos étnicos y raciales.

Donde se dividen los californianos, es en su voluntad de pagar impuestos más elevados para evitar los recortes propuestos en la financiación de las escuelas públicas. Entre los residentes, el 49 por ciento declara que están dispuestos a pagar más y el 48 por ciento no lo está. Los demócratas (60%) son mucho más propensos que los independientes (48%) o los republicanos (33%) a estar de acuerdo con impuestos más elevados. La brecha también es regional. Una mayoría de los residentes del Área de la Bahía de San Francisco (57%) están dispuestos a pagar más, pero muchos en el Valle Central (52%) e Imperio Interior (51%) no lo están.

“Existe un consenso sobre el problema y la necesidad de recursos, pero no existe un compromiso a la acción”, dice Baldassare.

El apoyo a propuestas fiscales específicas también varía porque depende de quién sería el más afectado. Un aumento en la tasa máxima del impuesto sobre la renta para los residentes más adinerados del estado obtiene un fuerte apoyo, con el 67 por ciento a favor. Pero un aumento del impuesto sobre las ventas que afectaría a todos los residentes presenta una fuerte oposición, con el 63 por ciento en contra de dicho impuesto.

Los californianos también esperan que el dinero se gaste de manera más sabia en las escuelas. Aunque una mayoría (63%) piensa que más dinero produciría mejores escuelas, sólo el 8 por ciento cree que el dinero por sí solo mejorará la educación. Una amplia mayoría (85%) declara que la calidad educativa mejoraría si el estado simplemente utilizara mejor el dinero que gasta en las escuelas actualmente.

Si tomamos en consideración las opiniones negativas de los californianos sobre los responsables estatales de la toma de decisiones y las opiniones positivas sobre sus propias escuelas públicas, no es una sorpresa que los residentes preferirían que las decisiones de los gastos fueran tomadas a nivel local. El 46 por ciento declara que los distritos escolares locales deberían decidir cómo gastar el dinero estatal y el 34 por ciento afirma que los maestros y directores escolares deberían hacerlo. Sólo el 15 por ciento declara que el gobierno estatal debería tener la mayor parte del control.

Pero la voluntad de los residentes de gastar más dinero en sus escuelas locales es limitada. La mayoría (65%) apoyaría una medida hipotética de emisión de bonos para pagar un proyecto de construcción de una escuela local si el distrito lo sometiera a votación, un tipo de medida que requiere un 55 por ciento de votos a favor para ser aprobada. Pero al preguntarles si apoyarían una propuesta hipotética para aumentar los impuestos sobre la propiedad para incrementar la financiación de las escuelas, sólo el 48 por ciento afirmó que sí, muchos menos de la mayoría de dos tercios que se requiere para aprobar un aumento de impuestos.

PERCEPCIONES Y OBJETIVOS: LA BRECHA RACIAL Y ÉTNICA

Aunque existe un acuerdo general de que el sistema de educación pública necesita cambios sustanciales, los grupos raciales y étnicos difieren fuertemente en sus percepciones de la calidad de las escuelas y sus creencias sobre los objetivos de la educación K-12. Los afroamericanos (72%) y los blancos (60%) son mucho más propensos que los latinos (42%) y los asiáticos (38%) a decir que la calidad educativa es un gran problema.

Las percepciones de los problemas clave en la educación varían entre los grupos raciales y étnicos también. Se les pregunto a los californianos que evaluaran la importancia relacionada con tres aspectos de la educación: el índice de deserción de la secundaria, la calidad de los maestros y la enseñanza a niños con un nivel de inglés limitado. En general, siete de cada 10 (69%) declaran que el índice de deserción es un gran problema, seguido por la enseñanza de niños con un nivel de inglés limitado (46%) y la calidad de los maestros (28%). Pero existen diferencias notables entre los grupos.

- Los latinos (84%) y los afroamericanos (80%) son mucho más propensos que los blancos (61%) y los asiáticos (51%) a considerar el índice de deserción como un gran problema.
- Más de la mitad de los afroamericanos (53%) y los blancos (52%) declaran que la enseñanza a los niños que aprenden inglés es un gran problema, mientras que muchos menos latinos (41%) y asiáticos (32%) están de acuerdo.
- Los afroamericanos (47%) son mucho más propensos que los asiáticos (30%), los blancos (27%) y los latinos (26%) a considerar la calidad de los maestros como un gran problema.

¿Cuál es el objetivo más importante del sistema de educación pública? Depende de a quién se le pregunte. La preparación para la universidad es la primera elección (35%) entre los adultos en general, seguida por la

preparación para la vida laboral (17%), la enseñanza de los conceptos básicos (15%), la enseñanza de las actividades de la vida diaria (15%). Pero los resultados varían ampliamente en todos los grupos demográficos, con el 61 por ciento de los latinos que colocan primero la preparación para la universidad, comparados con el 31 por ciento de los asiáticos, el 30 por ciento de los afroamericanos y el 21 por ciento de los blancos. Los blancos (22%) fueron igualmente propensos a indicar la preparación para la vida laboral como el objetivo principal.

APOYO AL EXAMEN DE EGRESO DE LA SECUNDARIA, PERO PREOCUPACIÓN POR LA TASA DE REPROBADOS

Desde el 2006, los estudiantes de la escuela secundaria han tenido que aprobar el Examen de Egreso de la Secundaria de California para graduarse y la mayoría de los adultos apoyan este requisito. El alto nivel de apoyo al examen de egreso este año (72%) ha sido constante desde la primera vez que PPIC planteó la pregunta en el 2002. Pero ese apoyo está acompañado por la creciente preocupación que los alumnos de las áreas de bajos recursos tengan una tasa de reprobados más elevada.

El examen de egreso, que incluye matemáticas e inglés, es administrado por primera vez a estudiantes del 10° grado. Los estudiantes que reprueban una o ambas partes tienen cinco oportunidades más para presentar el examen. En cada uno de los dos años en los que se ha exigido la prueba, más del 90 por ciento de los estudiantes del último año de la escuela secundaria aprobaron. Pero las diferencias entre los grupos raciales y étnicos persiste, y los estudiantes económicamente desfavorecidos son menos propensos a aprobar el examen que los estudiantes más adinerados.

Más de ocho de cada 10 californianos están muy preocupados (50%) o algo preocupados (34%) por las diferencias en las tasas de reprobados, un porcentaje más alto que hace un año (44% y 35%, respectivamente). Los afroamericanos (77%) y los latinos (60%) son particularmente propensos a decir que están muy preocupados.

Una propuesta para abordar este problema es proporcionar a los estudiantes que no aprueben el examen clases más pequeñas de inglés y matemáticas con maestros con referencias comprobadas. Dos tercios de los adultos (66%) declaran que apoyan la idea aunque sea más costosa para el estado. Pero ese apoyo descendió 6 puntos (72%) desde el año pasado. Mientras los demócratas (73%) y los independientes (63%) están a favor, los republicanos están divididos por igual (49% a favor, 48% en contra).

MÁS CONCLUSIONES CLAVE

- **La mayoría de los californianos consideran que las escuelas en las áreas de bajos ingresos tienen menos recursos** – Página 18

Casi ocho de cada 10 californianos (78%) dicen que las escuelas en las áreas de bajos ingresos tienen menos dinero para los maestros y los materiales escolares que las que están en áreas más ricas, una opinión sostenida en todas las regiones, grupos demográficos y partidos políticos. Si hubiese nuevo capital disponible, una mayoría gastaría más de este dinero en las escuelas de bajos recursos (72%) y en las escuelas con muchos estudiantes que están aprendiendo inglés o estudiantes con discapacidades (63%) que en otras escuelas.

- **Los residentes valoran los datos sobre el rendimiento de los alumnos y las escuelas** – Página 25

Casi nueve de cada 10 residentes (88%) declaran que darle seguimiento al desempeño es algo importante o muy importante, conclusiones similares a las del año pasado (90%). Pero el apoyo a este objetivo ha tenido una baja entre los padres (de 65% a 58%). Aunque una sólida mayoría de los adultos están a favor de gastar más dinero en un mejor sistema de datos, el apoyo en esta área ha también decaído, del 66 por ciento al 59 por ciento a favor.

■ **La mayoría declaran que el arte y la música son importantes** – Página 24

Solidas mayorías de californianos en todos los grupos políticos y demográficos declaran que las artes son muy importantes (60%) o algo importantes (28%) en el plan de estudios, lo cual está en línea con las conclusiones del año pasado. Los afroamericanos (68%) son más propensos que los blancos (64%), los latinos (58%), o los asiáticos (50%) a decir que el arte y la música son muy importantes.

ACERCA DE LA ENCUESTA

Esta edición de la Encuesta Estatal de PPIC es parte de una serie apoyada por la financiación de la fundación The William and Flora Hewlett Foundation. El propósito de esta serie es informar a los responsables de formular las políticas estatales, estimular el debate y aumentar la conciencia pública sobre una variedad de cuestiones relacionadas con la educación K-12, la educación superior, el ambiente y la población. Las conclusiones se basan en una encuesta telefónica a 2,502 residentes adultos de California. Para tomar en cuenta el creciente uso de los teléfonos móviles, esta Encuesta Estatal de PPIC por primera vez incorpora entrevistas por teléfono móvil junto con las entrevistas por teléfono fijo. Las entrevistas se llevaron a cabo entre el 8 de abril y el 22 de abril de 2008. Fueron conducidas en inglés, español, chino (mandarín o cantonés), vietnamita y coreano. El error de muestreo para la muestra total es +/- 2%, y para los 1,406 votantes probables es +/- 3%. Para obtener más información sobre la metodología, vea la página 29.

Mark Baldassare es presidente y director general de PPIC, donde preside la cátedra Arjay y Frances Fearing Miller en Política Pública. Es fundador de la Encuesta Estatal de PPIC, que ahora ha llegado a su 10º año y ha creado una base de datos de respuestas de más de 180,000 californianos.

PPIC es una organización privada y sin fines de lucro, dedicada a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto se creó en 1994 con una donación de William R. Hewlett. PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

Este informe será publicado en la página de Internet de PPIC (www.ppic.org) después de las 10 p.m. del 30 de abril.

###